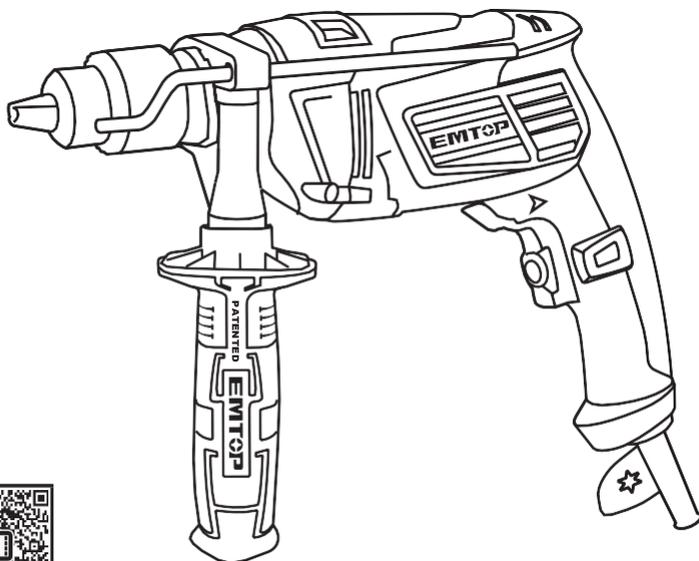


# EMTOP

IMPACT DRILL  
1100W

INDUSTRIAL



SCAN FOR VIDEO

EMDL1101,ULMDL1101,EMDL1101-3  
EMDL1101-4,EMDL1101-7

**EN** Impact Drill

**ES** Taladro Percutor



[www.emtop.com](http://www.emtop.com)



## Instructions d'origine

Les symboles dans le manuel d'instructions et l'étiquette sur l'outil

	Double isolation pour une protection supplémentaire.
	Lisez le manuel d'instructions avant utilisation.
	Conformité CE.
	Portez des lunettes de sécurité, une protection auditive et un masque anti-poussière.
	Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où il y a des installations. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.
	Alerte de sécurité. Veuillez n'utiliser que les accessoires pris en charge par le fabricant.

**AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES**

**!** **AVERTISSEMENT** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. *Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.* **Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.** *Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à batterie (sans fil).*

**1) Sécurité de la zone de travail**

- a) **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.*
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.*
- c) **Tenez les enfants et les passants à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

**2) Sécurité électrique**

- a) **Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre.** *Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique .*
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre .*
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique .*
- d) **N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

- e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique .
- f) **S'il est inévitable d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'électrocution.**

### 3) Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves .**
- b) **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** L'utilisation d'équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.
- c) **Empêchez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le ramasser ou de le transporter. Le transport d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche peut entraîner des accidents.**
- d) **Retirez toute clé ou clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.**
- e) **Ne vous étirez pas trop. Gardez une bonne assise et un bon équilibre en tout temps. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.**
- f) **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.**

g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et correctement utilisés. *L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les risques liés à la poussière.*

#### 4) Utilisation et entretien des outils électriques

- a) **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.** *Le bon outil électrique fera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas .** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique .*
- d) **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés .*
- e) **Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou grippées, qu'elles ne sont pas cassées et qu'elles ne sont pas endommagées et qu'il n'y a pas d'autres conditions susceptibles d'affecter le fonctionnement des outils électriques. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus .*
- f) **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** *Des outils de coupe bien entretenus avec des arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.*

#### 5) Service

- a) **Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des outils identiques.** *Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.*

### **Avertissements de sécurité supplémentaires**

#### **Avertissements de sécurité pour les exercices**

- Portez des protecteurs d'oreilles lors du perçage à percussion. L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.
- Utilisez la ou les poignées auxiliaires, si elles sont fournies avec l'outil. La perte de contrôle peut causer des blessures.
- Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. Le contact de l'accessoire de coupe avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil électrique sous tension et provoquer un choc électrique pour l'opérateur .

### **Risques résiduels**

**Même lorsque l'outil électrique est utilisé conformément aux prescriptions, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la construction et la conception de l'outil électrique :**

- a) Défauts de santé résultant de l'émission de vibrations si l'outil électrique est utilisé pendant une longue période ou s'il n'est pas correctement géré et entretenu.
- b) Blessures et dommages matériels dus à des accessoires cassés qui sont soudainement brisés.



**Avertissement!** Cet outil électrique produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet outil électrique.

## Composants, spécifications et accessoires



### Liste des composants

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 Jauge de profondeur                       | 6 Manchon de câble             |
| 2 Mandrin                                   | 7 Interrupteur marche/arrêt    |
| 3 Vis de blocage pour jauge de profondeur   | 8 Contrôle de vitesse variable |
| 4 Sélecteur d'action de perceuse/percussion | 9 Sélecteur avant/arrière      |
| 5 Bouton de verrouillage de l'interrupteur  | 10 Poignée auxiliaire          |

<b>Modèle :</b>	<b>EMDL1101</b>	<b>EMDL1101-3</b> (Prise BS)	<b>EMDL1101-4</b> (Prise IRAM)	<b>EMDL1101-7</b> (Prise CHILI)	<b>ULMDL1101</b>
Tension:		220-240V ~ 50/60Hz			110-120V ~ 50/60Hz
Puissance:		1100W			1100W
Vitesse à vide :		0 à 2800/min			0 à 2800/min
Capacité du mandrin :		1.5~13mm			1/1 ~ 1/2
Capacité maximale de forage :					
Béton:		13mm			1/2"
Bois:		25 millimètres			1"
Acier:		10 millimètres			3/8"
<b>Double isolation :</b>					

### Accessoires:

- 1 pcs Poignée auxiliaire
- 2 pcs Jauge de profondeur
- 3 1 jeu de balais de charbon
- 4 1pcs Clé de mandri

## Opération



**Avertissement :** Avant d'utiliser votre perceuse , assurez-vous de lire attentivement le manuel d'instructions .

Installation le auxiliaire manche (voir Dia 1)

Pour votre sécurité personnelle, nous vous recommandons d'utiliser la poignée auxiliaire à tout moment.

Pour monter la poignée, desserrez la vis de verrouillage pour collier de poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Faites glisser la boucle de serrage sur le collier de la poignée. Faites pivoter la poignée autour du collier de la poignée jusqu'à ce que la poignée soit dans la position souhaitée. Serrez la vis de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la poignée. Si vous êtes droitier montez la poignée comme indiqué dans Dia2. Si vous êtes Gaucher Montez la poignée dans l'autre sens.

Installation de la jauge de profondeur (voir Dia 2)

La jauge de profondeur peut être utilisée pour régler une profondeur constante pour percer. Pour utiliser la jauge de profondeur, desserrez la vis de blocage de la jauge en tournant la poignée auxiliaire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Insérez la jauge de profondeur à travers le trou dans la poignée. Faites glisser la profondeur Jaugez à la profondeur requise et serrez la vis de blocage en tournant la vis de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.

Insertion de la clé dans le mandrin (voir Dia 3 )



**Avertissement :** Avant d'installer l'outil, Débranchez la fiche secteur de l'alimentation secteur .

Retirez la clé du mandrin de la languette de rangement des clés à la base de la poignée de la perceuse, placez la clé dans le mandrin, tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour défaire/desserer le mandrin, encastrer perceuse/outil et serrer fermement le mandrin en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirez la clé et replacez-la dans la languette de rangement à la base de la poignée de la perceuse.

Utilisation de l'interrupteur marche/arrêt (voir Dia 4)

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour le fonctionnement, relâchez l'interrupteur pour arrêter.

Si vous souhaitez utiliser la perceuse en continu, le bouton de verrouillage de

Dia 1.



Poignée auxiliaire

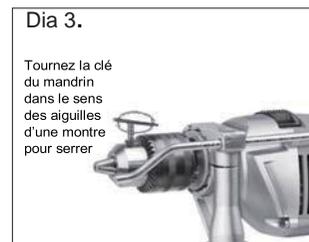
Dia 2.



Vis de blocage

Dia 3.

Tournez la clé du mandrin dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer



Dia 4.



l'interrupteur peut être enfoncé après que l'interrupteur marche/arrêt a été déprimé. Pour relâcher le bouton de verrouillage, il suffit d'appuyer complètement sur l'interrupteur marche/arrêt, le bouton se relâchera automatiquement.

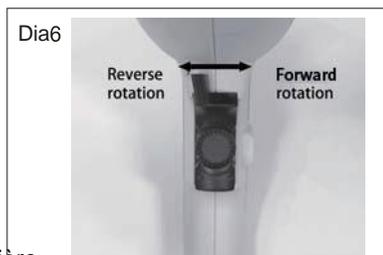
Sélecteur de vitesse variable (voir Dia 5) La vitesse maximale peut être modifiée en tournant la commande de vitesse variable. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la vitesse. La vitesse de la perceuse varie en fonction de la pression exercée sur l'interrupteur marche/arrêt, c'est-à-dire plus de pression pour une vitesse plus élevée.



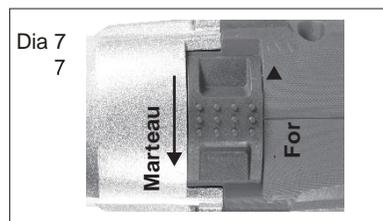
## Opération

Changement de sens de rotation (voir Dia 6) Pour changer le sens de rotation, poussez le sélecteur avant/arrière sur le " R " position indiquée sur votre perceuse. La rotation sera maintenant une rotation vers l'avant. Appuyez sur la touche Sélecteur avant/arrière sur la position " L " indiquée sur votre perceuse. La rotation sera Rotation inversée.

Remarque : Ne jamais déplacer le bouton avant/arrière commuter pendant le forer dans opération ou le Interrupteur marche/arrêt est verrouillé comme Cela permettra de endommager le forer.



Commutateur d'action de perceuse/percussion (voir Dia7) Lors du perçage de la maçonnerie et du béton, poussez le perceuse/percussion action sélecteur interrupteur dans le marteau position "←". Quand forage bois métal, plastique Poussez l'interrupteur en position de perçage "↘".



## **Maintenance et dépannage**

---

### Conseils de travail pour votre perceuse

#### 1 Perçage de la maçonnerie et du béton

Sélectionnez le sélecteur d'action de perçage/d'impact sur la position « symbole du marteau ». Les forets en carbure de tungstène doivent toujours être utilisés pour percer la maçonnerie, le béton, etc. à grande vitesse.

#### 2 Perçage de l'acier

Sélectionnez le sélecteur d'action de perçage/d'impact sur la position « symbole de perçage ». Les forets HSS doivent toujours être utilisés pour percer de l'acier à une vitesse inférieure.

#### 3 Vissage

Sélectionnez le sélecteur d'action de perçage/d'impact sur la position « symbole de perçage ». Utilisez une basse vitesse pour enfoncer ou retirer les vis.

#### 4 Avant-trous

Lorsque vous percez un grand trou dans un matériau dur (c'est-à-dire de l'acier), nous vous recommandons de percer d'abord un petit trou pilote avant d'utiliser un gros foret.

#### 5 Perçage de tuiles

Sélectionnez le sélecteur d'action de perçage/d'impact sur la position « symbole de perçage » pour percer le carreau. Lorsque la tuile a été pénétrée, passez en position « symbole du marteau ».

#### 6 Refroidir le moteur

Si votre outil électrique devient trop chaud, réglez la vitesse au maximum et faites fonctionner à vide pendant 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur.

### Entretien

1 Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur dans votre outil électrique.

2 N'utilisez jamais d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyez avec un chiffon sec.

3 Rangez toujours votre outil électrique dans un endroit sec. 4 Gardez les fentes d'aération du moteur propres.

5 Si vous voyez des étincelles clignoter dans les fentes de ventilation, c'est normal et n'endommagera pas votre outil électrique.

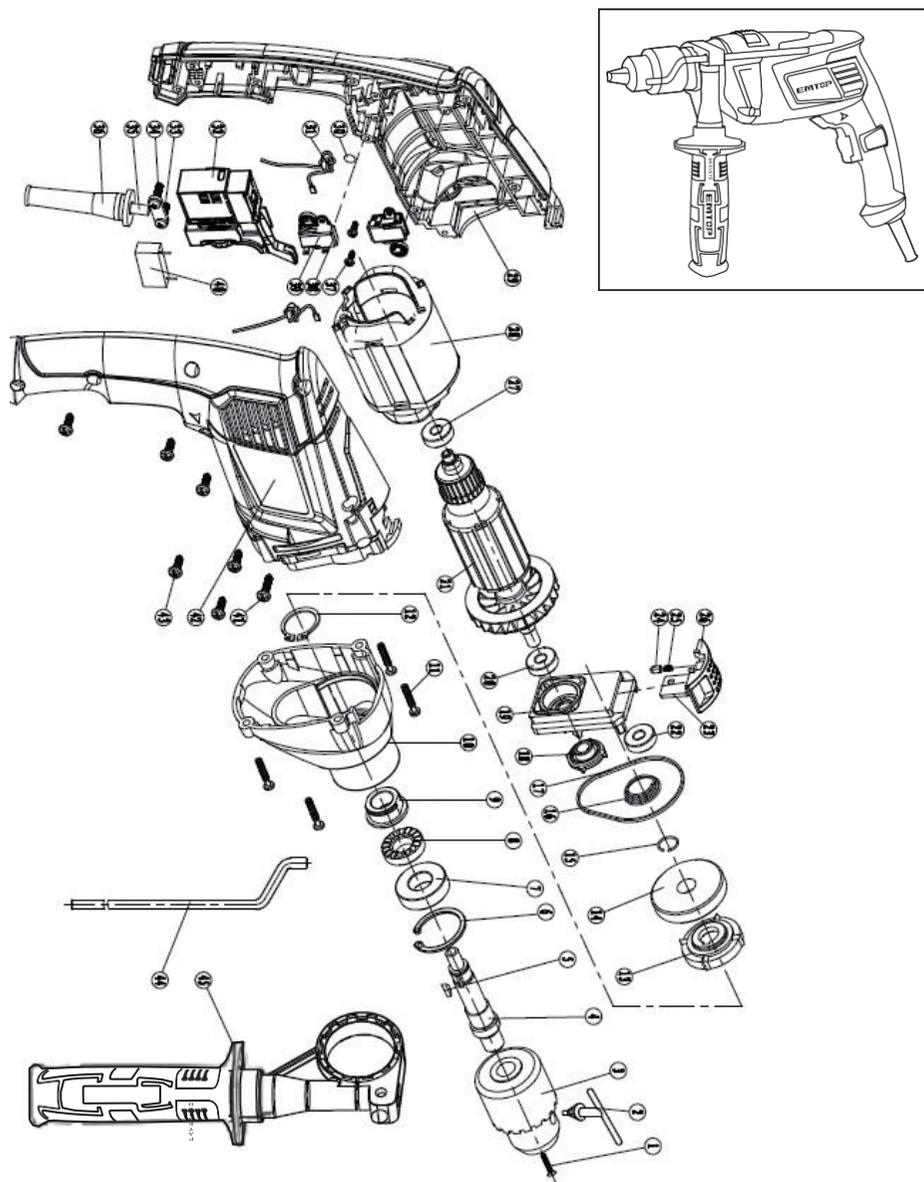
6 Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.

### Dépannage

1 Si votre perceuse ne fonctionne pas, vérifiez l'alimentation au niveau de la prise secteur.

2 Si la perceuse ne coupe pas correctement, vérifiez le tranchant du foret, remplacez le foret s'il est usé. Vérifiez que la perceuse est réglée sur la rotation vers l'avant pour une utilisation normale.

3 Si un défaut ne peut pas être réparé, retournez la perceuse à un personnel de réparation qualifié pour réparation.

**EMDL1101, ULMDL1101,EMDL1101-3,EMDL1101-4  
EMDL1101-7 Vue éclatée**

## EMDL1101, ULMDL1101,EMDL1101-3,EMDL1101-4 EMDL1101-7 Liste des pièces de rechange

<b>NON.</b>	<b>Description de la pièce</b>	<b>Qté</b>
1	Vis M6*25	1
2	Clé Chuncck	1
3	Mandrin	1
4	Broche de sortie	1
5	3*10Clé	1
6	Circlip 32	1
7	roulement à billes6002/C3-2RZ	1
8	Bloc Lapact mobile	1
9	Bloc Whisht Lapact	1
10	Boîte de vitesses	1
11	VisST4*20	4
12	Par Circlip22	1
13	Bouclier d'huile	1
14	Engrenage	1
15	Circlip12	1
16	Source	1
17	Bague d'étanchéité	1
18	Bouclier d'huile	1
19	Soutien	1
20	roulement à billes608/C3-2RZ	1
21	Rotor	1
22	roulement à billes607/C3-2RZ	1
23	Plaque coulissante, perceuse/sélecteur d'impact	1
24	Capuchon à ressort	1
25	Source	1
26	Sélecteur de perceuse/percussion	1
27	Roulement607/C3-2RZ	1
28	Stator	1
29	Boîtier gauche	1
30	L'Anneau	1
31	Inductance	2
32	Interrupteur	1
33	Pince de cordon	1
34	Vis	2
35	Cordon et fiche	1
36	Protecteur de cordon	1
37	Vis	4
38	Balai de charbon	2
39	Porte-pinceau	2
40	Condensateur	1
41	Vis	1
42	Logement adéquat	1
43	Vis	7
44	Jauge de profondeur	1
45	Poignée auxiliaire	1

# EMTOP

FABRIQUÉ EN CHINE 1222.E05  
MEILLEURS OUTILS CO., PTE. LTÉE.

   EMTOP International

No. 20 Dagang Road, ville de



Fuqiao, ville de Taicang, Chine.